

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MIE HOLDINGS CORPORATION

MI能源控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1555)

公告

二零一六年前三季度運營情況

此公告由MI能源控股有限公司(以下可簡稱「MI能源控股」或「公司」，與其子公司並稱「集團」)自願刊發，我們藉此向股東及潛在投資者提供有關本集團2016年前三季度(「當期」或者「2016年前三季度」)最新的運營狀況。

概述

本集團於2016年前三季度的運營業績體現了年初由董事會批准的本年度的作業計劃和預算。本集團繼續專注於控制運營成本和縮減資本支出。按集團削減工作量的戰略，中國原油項目在2016年前三季度沒有鑽新井。2016年前三季度，本集團日均油氣作業產量和淨產量較之2015年同期分別減少10.9%和9.1%。考慮到集團油井的自然遞減及從2014年下半年後沒鑽新井，本集團日均原油淨產量為9,285桶/天，符合2016年度日產的指引，但較之2015年同期減少9.2%。本集團平均實現原油價格下降28.4%至34.69美元/桶。本集團日均天然氣淨產量為5,574千立方英尺/天，低於2016年度日產的指引及較之2015年同期減少8.2%。本集團平均實現天然氣價格下降25.4%至0.82美元/千立方英尺。以下是本公司2016年前三季度的關鍵運營數據，各業務分部的詳細數據請見附表。

	2016年前 三季度	2015年前 三季度	變化比例	2016年指引
日均油氣總作業產量 (桶當量/天)	18,617	20,898	(10.9)%	
日均油氣淨產量 (桶當量/天)	10,214	11,233	(9.1)%	
日均原油淨產量 (桶/天)	9,285	10,221	(9.2)%	9,240–10,540
日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)	5,574	6,072	(8.2)%	6,100–7,100
平均實現原油價格 (美元/桶)	34.69	48.47	(28.4)%	
平均實現天然氣價格 (美元/千立方英尺)	0.82	1.10	(25.4)%	
總鑽井數(口)	2	3	(33.3)%	2

說明：

- (1) 此處桶當量基於6千標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算，僅供參考為目的；
- (2) 總產量=由本集團擔任作業者的各項目的總產量；
- (3) 淨產量=本集團在各項目中的擁有的淨收益產量。

中國業務(吉林省：大安、莫里青)

於2016年前三季度，我們於中國的大安、莫里青兩個原油項目由於沒有鑽取任何新井及老井產量自然遞減的緣故，其總的作業產量較之2015年同期減少13.4%至14,303桶/天。本集團所分得的份額原油產量減少13.7%至5,915桶/天。

中國項目2016年前三季度平均實現油價(大慶原油在大連港口的離岸價格)較之2015年同期的49.53美元/桶下降30.6%至34.36美元/桶。

哈薩克斯坦業務(EMIR-OIL)

Emir-Oil 2016年前三季度的日均原油產量較之2015年同期增加0.6%至3,328桶/天，稍微低於2016年度日產3,600–4,200桶/天的指引。Emir-Oil的日均氣產量較之2015年同期降低7.5%至5,508千立方英尺/天，低於2016年度日產6,000–7,000千立方英尺/天的指引。

截至2016年9月30日，Emir-Oil項目總的作業井數為50口，其中在產井為16口。按勘探合同的要求，Emir-Oil於今年的第三季度完鑽Dolinnoe-8及Yessen-3兩口勘探井，錄井數據顯示，Dolinnoe-8及Yessen-3的含油氣厚度分別高達104.0米以及108.8

米。Emir-Oil於第四季度將對這兩口井進行進一步的，包括產量在內的測試。在即將於2017年1月9日到期的勘探合同的延期方面，Emir-Oil也取得了較好的進展，預期將於2016年底或者2017年初獲得延期許可。

2016年前三季度，Emir-Oil的平均實現油價為35.27美元／桶，較之2015年同期的46.24美元／桶降低23.7%，其中出口原油佔銷量的90%。出口原油實現價格為37.55美元／桶，而內銷原油價格為14.75美元／桶。Emir-Oil當期平均實現氣價為0.77美元／千立方英尺，較之2015年同期的1.03美元／千立方英尺降低24.8%。

美國業務(CONDOR)

於2016年前三季度，本集團在美國Niobrara項目沒有新的鑽井活動，目前本公司通過附屬公司Condor Energy Technology LLC在美國Niobrara項目共操作5口水平井。2016年前三季度Niobrara項目的日均原油和天然氣淨產量分別為42桶／天和65千立方英尺／天，平均實現油價和氣價分別為35.89美元／桶和2.13美元／千立方英尺。

其他事項

公司於2016年7月20日完成交割出售亞洲天然氣能源有限公司(持有集團Sino Gas & Energy Limited 51%股份的控股公司)全部已發行股本的交易，出售價款金額為208,173,719美元。該交易包括本公司轉讓給買方9,130萬美元的股東借款。交割後，亞洲天然氣能源有限公司不再是本公司的附屬公司。

公司於2016年9月5日簽署於2016年3月5日與Reach Energy Berhad簽訂之出售Palaeontol B.V. 60%權益購銷協議的修訂協議，延長最終截止日期至2016年11月10日。

公司於2016年9月30日完成交割收購Journey Energy Inc. (「Journey」) 37.5%權益，對價總額為33,846,602加元(約2600萬美元)。交割後，Journey將作為本公司的一家聯營公司以權益法入帳。Journey於多倫多證券交易所上市(股份代號：TSX:JOY)，主要在加拿大西部從事以油為主的常規資產的勘探和開發。根據獨立儲量顧問GLJ Petroleum Consultants進行的評估，截至2015年年底，Journey的探明(「1P」)油氣儲量約為2,900萬桶油當量，其中55%為油和液體天然氣；探明+概算(「2P」)油氣儲量約為5千萬桶油當量，其中約58%為油和液體天然氣。2016年第二季度，Journey日產約8,600桶油當量(54%液體)。

博道長和石油有限公司在第三季度完鑽PY10-4-3井，而公司正在對該井的鑽探結果進行評估。

一般事項

公司股東及潛在投資者應注意，本公司基於當前的數據撰寫此項公告，鑒於此，其最終結果可能需要依據財務審閱及審計的需求作出調整，並且與最終的業績及之前公布的數據不符，在此特提請各位於買賣本公司股份時審慎行事。

附表：2016年前三季度與2015年前三季度運營數據的比較

項目	2016年 前三季度	2015年 前三季度	增長/ (減少)	增長/ (減少)%	2016年指引
1、原油產量及實現價格					
1.1、日均原油總作業產量 (桶/天)	17,686	19,881	(2,195)	(11.0)%	
中國油田(大安、莫里青)	14,303	16,513	(2,210)	(13.4)%	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3,328	3,308	20	0.6%	
美國(Condor)	55	60	(5)	(7.6)%	
1.2、日均原油淨產量(桶/天)	9,285	10,221	(936)	(9.2)%	9,240-10,540
中國油田(大安、莫里青)	5,915	6,853	(938)	(13.7)%	5,600-6,300
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	3,328	3,308	20	0.6%	3,600-4,200
美國(Condor)	42	60	(18)	(29.3)%	40
1.3、平均實現油價(美元/桶)	34.69	48.47	(13.78)	(28.4)%	
中國油田(大安、莫里青)	34.36	49.53	(15.17)	(30.6)%	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	35.27	46.24	(10.97)	(23.7)%	
美國(Condor)	35.89	42.71	(6.82)	(16.0)%	
2、天然氣產量及實現價格					
2.1、日均天然氣總作業產量 (千立方英尺/天)	5,589	6,101	(512)	(8.4)%	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,508	5,954	(446)	(7.5)%	
美國(Condor)	81	147	(66)	(44.9)%	
2.2、日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)	5,574	6,072	(498)	(8.2)%	6,100-7,100
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	5,508	5,954	(446)	(7.5)%	6,000-7,000
美國(Condor)	65	118	(53)	(44.7)%	100
2.3、平均實現氣價 (美元/千立方英尺)	0.82	1.10	(0.28)	(25.4)%	
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	0.77	1.03	(0.26)	(24.8)%	
美國(Condor)	2.13	2.95	(0.82)	(27.7)%	

項目	2016年 前三季度	2015年 前三季度	增長/ (減少)	增長/ (減少)%	2016年指引
3、總鑽井數	2	3	(1)	(33.3)%	2
中國油田(大安、莫里青)	—	—	—	—	—
哈薩克斯坦(Emir-Oil)	2	3	(1)	(33.3)%	2
美國(Condor)	—	—	—	—	—

承董事會命
MI能源控股有限公司
張瑞霖先生
主席

香港，二零一六年十月二十八日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、Andrew Sherwood Harper先生及田洪濤先生；(2)非執行董事謝娜女士；及(3)獨立非執行董事梅建平先生、Jeffrey W. Miller先生及郭燕軍先生。